

CD Radio Cassette-Corder

Manual de instrucciones

***CFD-S28
CFD-S38
CFD-S55***

Radiograbadora con reproductor de disco compacto

Por favor lea detalladamente este manual de instrucciones antes de conectar y operar este equipo.

Recuerde que un mal uso de su aparato podría anular la ganantía.

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga el reproductor a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra el sistema. En caso de avería, solicite sólo los servicios de personal especializado.

PRECAUCION

El uso de instrumentos ópticos con este producto aumenta el riesgo de daños oculares.

ADVERTENCIA

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

Acerca de este manual

Las instrucciones de este manual hacen referencia a los modelos CFD-S28, CFD-S38 y CFD-S55. Antes de comenzar a leerlas, compruebe el número de modelo. Se ha utilizado el modelo CFD-S38 para las ilustraciones.

Indice

Procedimientos básicos

- 4 Reproducción de un CD
 - 6 Radiorecepción
 - 8 Reproducción de cintas
 - 10 Grabación en una cinta
-

Reproductor de discos compactos (CD)

- 12 Utilización del visualizador
- 13 Localización de un punto específico de una canción
- 14 Reproducción repetida de las canciones (Reproducción repetida)
- 15 Reproducción de canciones en orden aleatorio (Reproducción aleatoria)
- 16 Creación de su propio programa (Reproducción programada)
- 18 Efectos sonoros (LOOP/FLASH)

Radio

- 19 Memorización de emisoras de radiodifusión
- 20 Sintonía de emisoras almacenadas

Temporizador

- 21 Ajuste del reloj
- 22 Activación automática de la unidad
- 24 Desactivación automática de la unidad

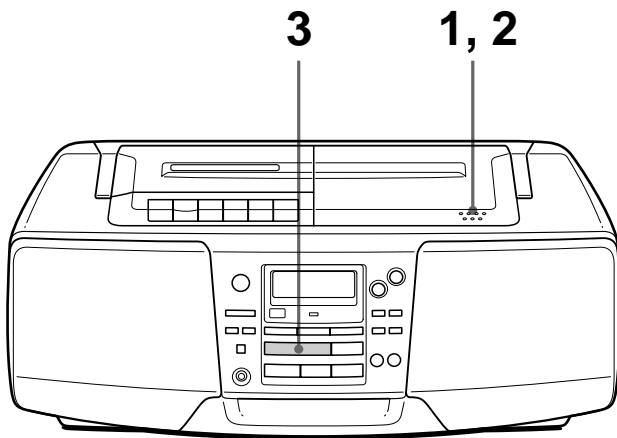
Preparativos

- 25 Selección de la fuente de alimentación
- 27 Selección del énfasis de audio (SOUND/MEGA BASS)

Información complementaria

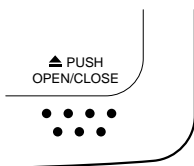
- 28 Precauciones
- 30 Solución de problemas
- 32 Mantenimiento
- 33 Especificaciones
- 34 Índice alfabético

Reproducción de un CD

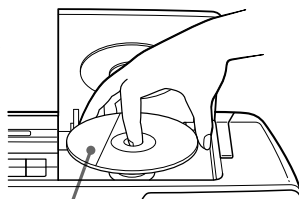


Conecte el cable de alimentación de CA suministrado (consulte la página 25).

1

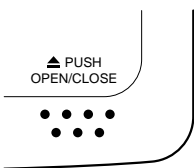


Pulse ▲PUSH OPEN/CLOSE para abrir el compartimento de discos y coloque el CD.

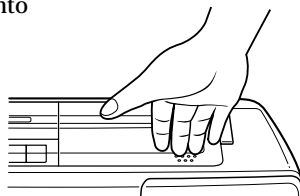


Con el lado de la etiqueta hacia arriba

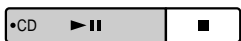
2



Cierre la tapa del compartimento de discos.



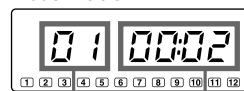
3



Presione ►||.

El reproductor se enciende (activación directa) y el reproductor reproduce todas las canciones una vez.

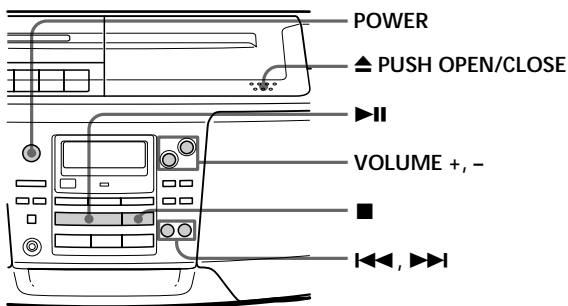
Visualizador



Número de canción

Tiempo de reproducción

Utilice estas teclas para realizar procedimientos adicionales

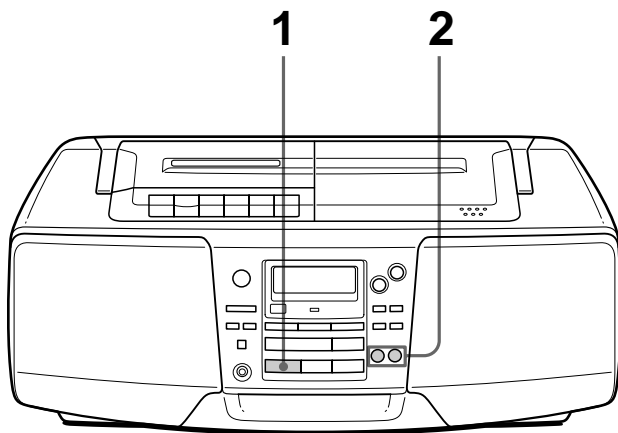


Consejo

La próxima vez que desee escuchar un CD, basta con presionar ►||. El reproductor se enciende automáticamente e inicia la reproducción del CD.

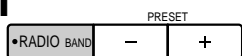
Para	Presione
ajustar el volumen	VOLUME +, - (VOL +, - en el telemando, sólo CFD-S38/S55)
cesar la reproducción	■
realizar una pausa	► (en el telemando, sólo CFD-S38/S55) Vuelva a presionar la tecla para reanudar la reproducción después de la pausa.
pasar a la siguiente canción	►►
retroceder a la canción anterior	◄◄
extraer el disco	▲ PUSH OPEN/CLOSE
encender/apagar el reproductor	POWER

Radiorecepción



Conecte el cable de alimentación de CA suministrado (consulte la página 25).

1

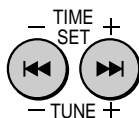


Presione RADIO BAND hasta que la banda que desee aparezca en el visualizador (activación directa).

Visualizador

AM 530

2



Mantenga presionada TIME SET • TUNE + o - (TUNE + o - en el telemando, sólo CFD-S38/S55) hasta que los dígitos de frecuencia comiencen a cambiar en el visualizador.

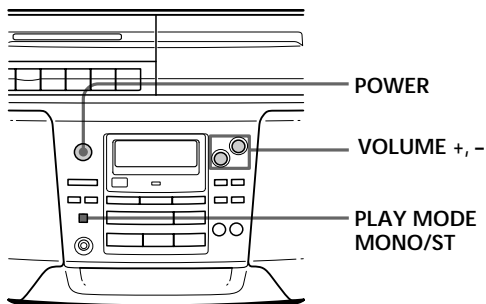
El reproductor explora automáticamente las frecuencias de radio y se detiene al encontrar una emisora con sonido nítido.

Si no puede sintonizar una emisora, presione la tecla varias veces y cambie la frecuencia intervalo a intervalo.

Indica una emisión estéreo de FM.

FM 89.2

Utilice estas teclas para realizar procedimientos adicionales



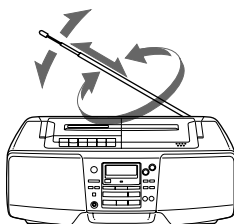
Consejos

- Si la emisión en FM presenta ruido, presione PLAY MODE • MONO/ST hasta que aparezca "Mono" en el visualizador; la radio sintonizará la emisión en modo monofónico.
- La próxima vez que desee escuchar la radio, basta con presionar la tecla RADIO BAND. La radio se enciende automáticamente e inicia la reproducción de la emisora anterior.

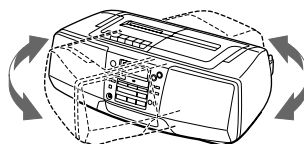
Para	Presione
ajustar el volumen	VOLUME +, - (VOL +, - en el telemando, sólo CFD-S38/S55)
encender/apagar la radio	POWER

Para mejorar la recepción de la radio

Reoriente la antena para FM y el reproductor para AM.

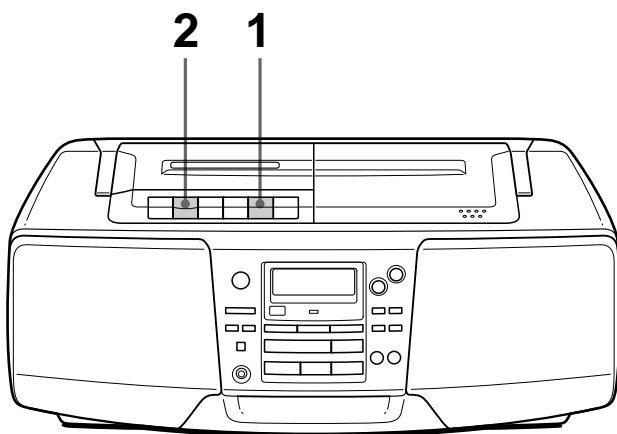


Para FM



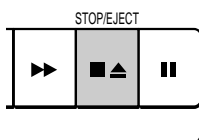
Para AM


Reproducción de cintas



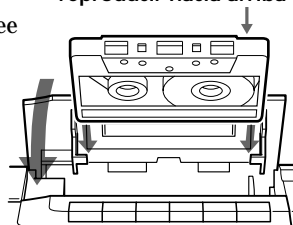
Conecte el cable de alimentación de CA suministrado (consulte la página 25).

1

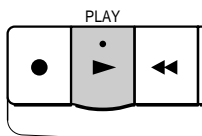



Presione  para abrir el compartimiento de la cinta e inserte una cinta grabada. Emplee sólo cintas TYPE I (normal). Cierre el compartimiento.

Con la cara que desea reproducir hacia arriba

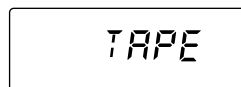


2

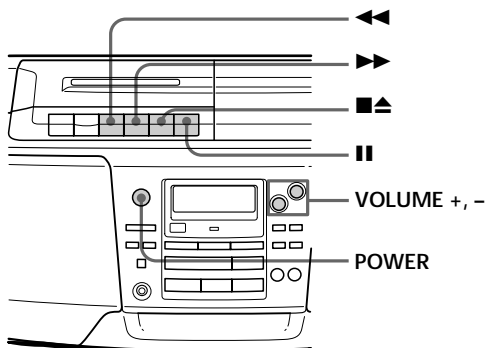


Presione . El reproductor se enciende (activación directa) e inicia la reproducción.

Visualizador



Utilice estas teclas para realizar procedimientos adicionales

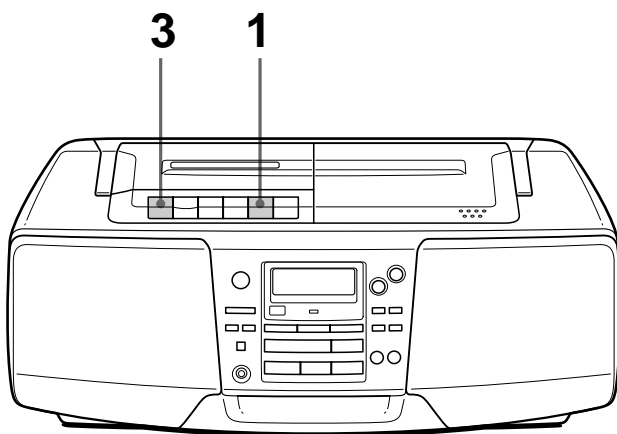


Consejo

La próxima vez que desee escuchar una cinta, basta con presionar ►. El reproductor se enciende automáticamente e inicia la reproducción de la cinta.

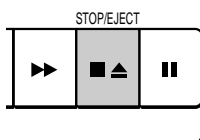
Para	Presione
ajustar el volumen	VOLUME +, - (VOL +, - en el telemando, sólo CFD-S38/S55)
cesar la reproducción	■▲
avanzar rápidamente o rebobinar la cinta	►► o ◀◀
realizar una pausa	 Vuelva a presionar la tecla para reanudar la reproducción después de la pausa.
extraer el cassette	■▲
encender/apagar el reproductor	POWER

Grabación en una cinta



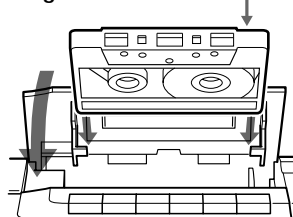
Conecte el cable de alimentación de CA suministrado (consulte la página 25).

1



Presione ■▲ para abrir el compartimento de cintas e inserte una cinta virgen. Emplee sólo cintas TYPE I (normal).

Con la cara que desea grabar hacia arriba



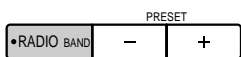
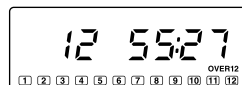
2

Seleccione la fuente de programa que desee grabar.

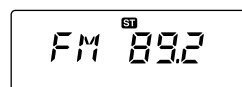


Para grabar desde el reproductor de discos compactos, inserte un CD (consulte la página 4) y presione ■ de la sección de CD.

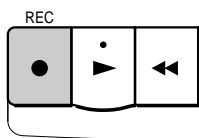
Visualizador



Para grabar desde la radio, sintonice la emisora deseada (consulte la página 6).

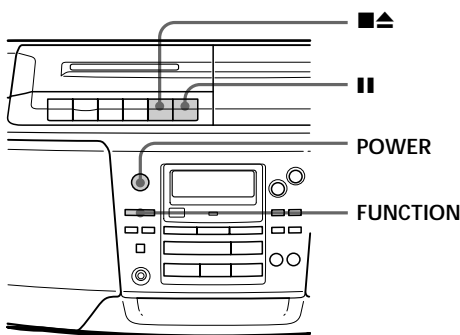


3



Presione ● para iniciar la grabación (▶ se presiona automáticamente).

Utilice estas teclas para realizar operaciones adicionales



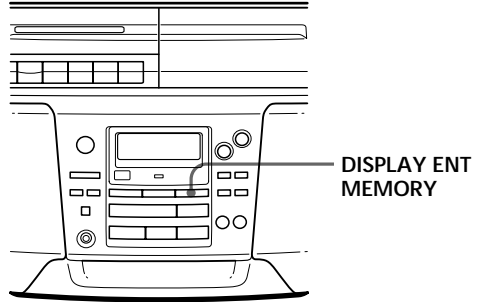
Consejos

- Los ajustes del volumen o del énfasis de sonido no afectarán al nivel de grabación (consulte la página 27).
- Para obtener los mejores resultados posibles, emplee la fuente de alimentación de ca.
- Para borrar una grabación, realice lo siguiente:
 - 1 Inserte la cinta cuya grabación desee borrar.
 - 2 Pulse FUNCTION para seleccionar "TAPE".
 - 3 Presione ●.

Para	Presione
cesar la grabación	■▲
realizar una pausa durante la grabación	 Vuelva a presionar la tecla para reanudar la grabación.
encender/apagar el reproductor	POWER

Utilización del visualizador

Puede comprobar la información sobre el disco en el visualizador.



Comprobación del número total de canciones y del tiempo de reproducción

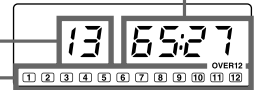
Presione DISPLAY ENT•MEMORY en modo de parada.

Si el disco contiene más de 12 canciones, la indicación “OVER 12” aparece en el visualizador.

Tiempo total de reproducción

Número total de canciones

Calendario musical



Comprobación del tiempo restante

Presione DISPLAY ENT•MEMORY mientras reproduce un disco.

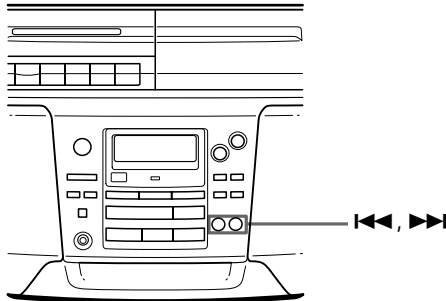
Los números de canción del calendario musical desaparecen después de reproducirse.

Para visualizar	Presione DISPLAY ENT•MEMORY
el número de canción actual y el tiempo restante de ésta*	una vez
número de canciones y tiempo del disco restantes	dos veces
el número de canción actual y tiempo de reproducción	tres veces

* Para las canciones de número superior a 20, el tiempo restante aparece en el visualizador con la forma “-:-”.

Localización de un punto específico de una canción

Es posible encontrar rápidamente un punto específico de una canción mientras se reproduce un CD. También es posible localizar cualquier canción mediante los botones numéricos en telemando (sólo CFD-S38/S55).



Para localizar	Presione
un punto mientras escucha el sonido	▶▶ (hacia delante) o ◀◀ (hacia atrás) durante la reproducción y manténgala presionada hasta encontrar el punto
un punto mientras observa el visualizador	▶▶ (hacia delante) o ◀◀ (hacia atrás) durante una pausa y manténgala presionada hasta encontrar el punto
directamente una canción	la tecla numérica de la específica (sólo CFD-S38/S55)

Nota

Sólo CFD-S38/S55:

No es posible localizar una canción específica si el indicador "SHUF" o "PGM" del visualizador se encuentra encendido. Apague la indicación presionando ■.

Consejo

Sólo CFD-S38/S55:

Cuando localice una canción con un número superior a 10, presione en primer lugar >10 y, a continuación, las teclas numéricas correspondientes.

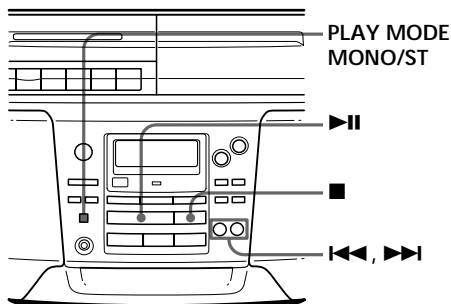
Ejemplo:

Para reproducir la canción número 23, presione en primer lugar >10 y, a continuación, 2 y 3.

Reproducción repetida de las canciones

(Reproducción repetida)

Puede reproducir las canciones repetidamente en los modos de reproducción normal, aleatoria o programada (consulte la página 16).



En telemando
(sólo CFD-S38/S55)

- 1 Presione ■.
- 2 Presione MODE hasta que el modo de repetición deseado aparezca en el visualizador.
- 3 Realice cualquiera de las siguientes operaciones para iniciar la reproducción repetida:
 - Si ha seleccionado "REP 1", elija la canción presionando el botón numérico.
 - Si ha seleccionado "REP ALL" o "SHUF REP", presione ▶.
 - Si ha seleccionado "PGM REP", programe las canciones (consulte el paso 3 en la página 16) y, a continuación, presione ▶.

1 Presione ■.

La indicación "Cd" aparece en el visualizador.

2 Realice lo siguiente.

Para repetir	Realice lo siguiente
una sola canción	1 Pulse PLAY MODE • MONO/ST hasta que aparezca "REP 1". 2 Pulse ◀◀ o ▶▶ para seleccionar la canción que desee repetir. 3 Pulse ▶▶.
todas las canciones	1 Pulse PLAY MODE • MONO/ST hasta que aparezca "REP ALL". 2 Pulse ▶▶.
canciones en orden aleatorio	1 Pulse PLAY MODE • MONO/ST hasta que aparezca "SHUF REP". 2 Pulse ▶▶.
canciones programadas	1 Pulse PLAY MODE • MONO/ST hasta que aparezca "PGM REP". 2 Programe canciones (consulte el paso 3 de la página 16). 3 Pulse ▶▶.

Para cancelar la reproducción repetida

Presione PLAY MODE • MONO/ST hasta que "REP" desaparezca del visualizador.

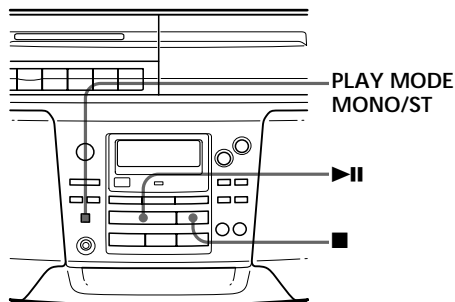
Reproducción de canciones en orden aleatorio

(Reproducción aleatoria)

Es posible reproducir las canciones en orden aleatorio.

En telemando
(sólo CFD-S38/S55)

- 1 Presione ■.
- 2 Presione MODE varias veces hasta que aparezca "SHUF" en el visualizador.
- 3 Presione ►.



- 1 Presione ■.
"Cd" aparece en el visualizador.
- 2 Presione PLAY MODE•MONO/ST hasta que aparezca "SHUF" en el visualizador.
- 3 Presione ► para iniciar la reproducción aleatoria.

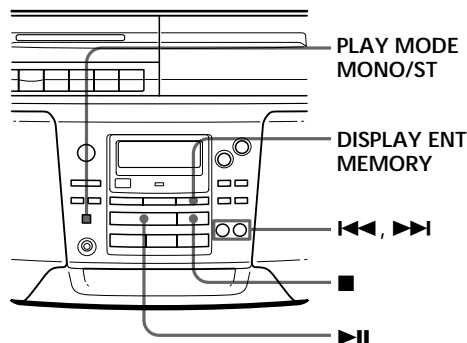
Para cancelar la reproducción aleatoria

Presione PLAY MODE•MONO/ST hasta que desaparezca "SHUF" del visualizador.

Creación de su propio programa

(Reproducción programada)

Puede crear un programa compuesto por un máximo de 20 canciones en el orden que desee reproducirlas.



En telemando (sólo CFD-S38/S55)

- 1 Presione ■.
- 2 Presione MODE hasta que aparezca "PGM" en el visualizador.
- 3 Presione las teclas numéricas para las canciones que desee programar en el orden que desee.
- 4 Presione ▶.

- 1 Presione ■.
La indicación "Cd" aparece en el visualizador.
- 2 Presione PLAY MODE•MONO/ST hasta que la indicación "PGM" aparezca en el visualizador.
- 3 Presione ◀◀ o ▶▶ y, a continuación, DISPLAY ENT•MEMORY para las canciones que desee programar en el orden que desee.



Canción programada — Orden de reproducción

Las canciones programadas aparecen en el calendario musical.

- 4 Presione ▶|| para iniciar la reproducción programada.

Consejos

- Es posible volver a reproducir el mismo programa, ya que éste queda almacenado hasta que abra el compartimiento de discos compactos.
- Puede grabar su propio programa. Después de crear el programa, inserte una cinta virgen y presione ● para iniciar la grabación.

Para cancelar la reproducción programada

Presione PLAY MODE • MONO/ST hasta que “PGM” desaparezca del visualizador.

Para comprobar el orden de las canciones antes de la reproducción

Presione DISPLAY ENT • MEMORY.

Cada vez que presione la tecla, el número de canción aparece en el orden programado.

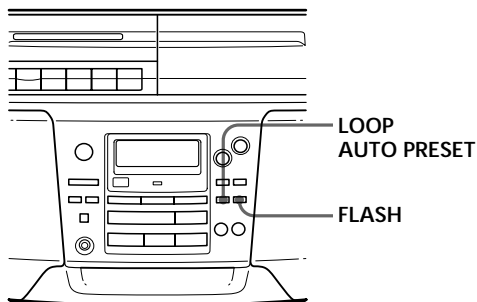
Para cambiar el programa actual

Presione ■ una vez si el CD está parado y dos veces si está reproduciéndose. El programa actual se borrará. A continuación, cree un nuevo programa siguiendo el procedimiento de programación.

Efectos sonoros

(LOOP/FLASH)

Puede repetir parte de un CD (LOOP) y reproducir el sonido de forma intermitente (FLASH) durante la reproducción.



- 1 Reproduzca un CD.
- 2 Presione y mantenga presionada LOOP • AUTO PRESET o FLASH en el punto donde desee iniciar la función.

Para	Pulse y mantenga pulsado
repetir una parte seleccionada de un CD	LOOP • AUTO PRESET
reproducir el sonido con intermitencia	FLASH

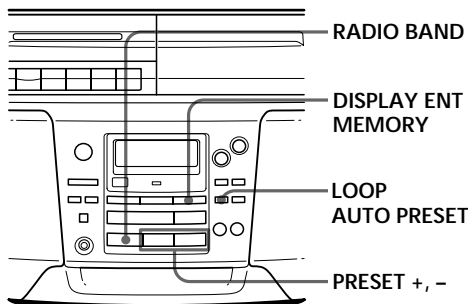
Para cancelar la función LOOP o FLASH

Suelte la tecla.

El reproductor vuelve a la reproducción normal.

Memorización de emisoras de radiodifusión

Es posible almacenar emisoras de radio en la memoria del reproductor. Es posible predefinir hasta 20 emisoras de radio, 10 de cada banda en cualquier orden.



- 1 Presione RADIO BAND hasta que la banda que desea predefinir aparezca en el visualizador.
- 2 Mantenga pulsado LOOP • AUTO PRESET durante 2 segundos hasta que “AUTO” aparezca en el visor.

Las emisoras se almacenan en memoria desde las frecuencias inferiores hasta las superiores.

En telemando
(sólo CFD-S38/S55)

- 1 Pulse BAND hasta que la banda que desea predefinir aparezca en el visor.
- 2 Sintonice la emisora deseada.
- 3 Mantenga pulsados los botones numéricos en las que desee predefinir la nueva emisora durante 2 segundos.

Si no es posible predefinir una emisora automáticamente

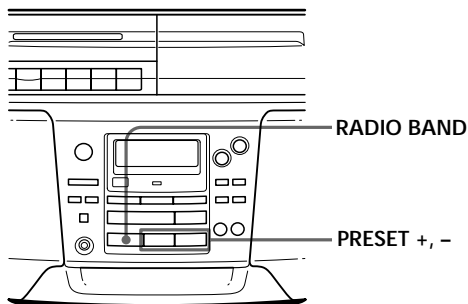
Las emisoras cuya señal sea débil deben predefinirse manualmente.

- 1 Pulse RADIO BAND para seleccionar la banda.
- 2 Sintonice la emisora deseada.
- 3 Mantenga pulsado DISPLAY ENT • MEMORY durante 2 segundos.
- 4 Pulse PRESET + o - hasta que el número de programación (de 1 a 10) en el que desee predefinir la emisora parpadee en el calendario musical.
- 5 Pulse DISPLAY ENT • MEMORY de nuevo.

La nueva emisora sustituye a la antigua.

Sintonía de emisoras almacenadas

Una vez programadas las emisoras, utilice los botones numéricos del mando a distancia o PRESET +/- en el reproductor para sintonizar sus emisoras favoritas.



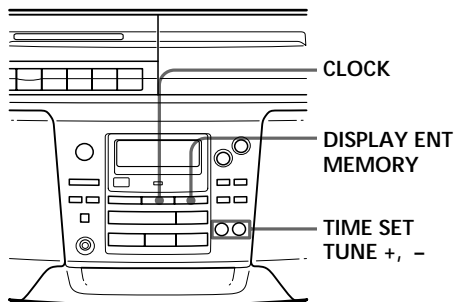
En telemando (sólo CFD-S38/S55)

- 1 Presione BAND para seleccionar la banda.
- 2 Presione los botones numéricos para sintonizar una emisora almacenada.

- 1 Presione RADIO BAND para seleccionar la banda.
- 2 Presione PRESET + o - para sintonizar una emisora almacenada.

Ajuste del reloj

El visor mostrará la indicación “- : - -” hasta que ajuste el reloj.

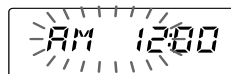


Consejo

Sistema de visualización de la hora:
Sistema de 12 horas

Antes de poner el reloj en hora, conecte la fuente de alimentación (consulte la página 24).

- 1 Mantenga presionada **CLOCK** durante 2 segundos hasta que los dígitos de la hora parpadeen.



- 2 Presione **TIME SET • TUNE + o -** hasta ajustar la hora actual. A continuación, presione **DISPLAY ENT • MEMORY**.

Los dígitos de los minutos parpadean. Ajuste los minutos presionando **TIME SET • TUNE + o -** hasta que aparezcan los minutos correctos.

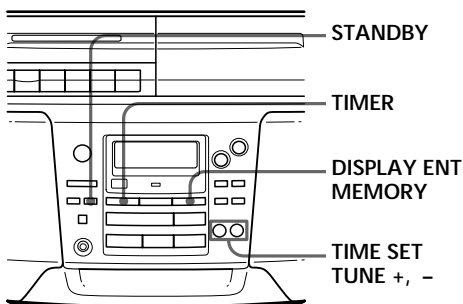


- 3 Presione **DISPLAY ENT • MEMORY**.

El reloj se pone en funcionamiento a partir de 00 segundos.

Activación automática de la unidad

Puede programar la hora de activación de la unidad para despertarse con música. Asegúrese de haber ajustado el reloj (Consulte “Ajuste del reloj” en la página 21).



Antes de comenzar, compruebe que la indicación ☹ (reloj) no está iluminada en el visualizador. Si lo está, presione STANDBY.

1 Prepare la fuente musical que desee reproducir.

Para reproducir	Realice lo siguiente
la radio	Sintonice una emisora
un CD	Inserte un CD

2 Presione TIMER.

La indicación ☹ (reloj) y la fuente musical (“Cd” o “RADIO”) parpadean.

3 Seleccione la fuente musical (“Cd” o “RADIO”) presionando TIME SET•TUNE + o - y, a continuación, DISPLAY ENT•MEMORY.

4 Ajuste el temporizador a la hora que desee activar la música presionando TIME SET•TUNE + o - y, a continuación, DISPLAY ENT•MEMORY.



Ajuste los minutos y, a continuación, presione DISPLAY ENT•MEMORY.

5 Defina en el temporizador la hora y los minutos en que desea que se desactive la música. (Realice la acción del paso 4.)

Consejos

- Para salir del modo de espera, pulse STANDBY para que ☹ desaparezca del visor.
- Los ajustes programados se conservan hasta que vuelva a ajustarlos.

- 6** Presione TIME SET • TUNE + o - para ajustar el volumen y, a continuación, DISPLAY ENT • MEMORY.



- 7** Presione STANDBY.

La indicación ☹ se ilumina y la alimentación se desactiva.

A la hora programada, la unidad se encenderá y la música se reproducirá. A continuación, la unidad se apagará a la hora programada y el reproductor entrará en el modo de espera.

Para comprobar o modificar el momento de inicio de la reproducción

Presione TIMER y, a continuación, DISPLAY ENT • MEMORY. Cada vez que pulse DISPLAY ENT • MEMORY, aparecerá un ajuste almacenado en el orden ajustado. Para cambiar el ajuste, muestre el que desee cambiar y vuelva a introducirlo.

Para emplear el reproductor antes del inicio de una reproducción con temporizador

Basta con encender el reproductor y emplearlo con normalidad.

Si apaga el reproductor antes de la hora programada, la reproducción con temporizador se iniciará a la hora definida.

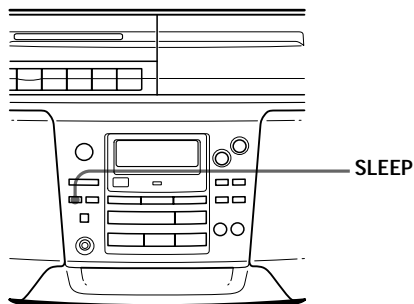
No obstante, en el caso de la radio, si escucha una emisora diferente de la sintonizada en el paso 1 de la página 22, escuchará esa emisora a la hora programada. Asegúrese de sintonizar la emisora que desee escuchar antes de apagar el reproductor.

Para detener la reproducción

Presione POWER para desactivar la alimentación.

Desactivación automática de la unidad

Es posible ajustar el reproductor para que se desactive automáticamente transcurridos 10, 20, 30, 60, 90 y 120 minutos, de forma que pueda dormirse mientras escucha música.



Consejo

Es posible dormirse y despertarse con música diferente. Ajuste primero el temporizador de activación (consulte la página 22), active la alimentación y, a continuación, ajuste el temporizador de desactivación. No obstante, no es posible almacenar emisoras de radio diferentes.

Nota

Cuando reproduzca una cinta utilizando esta función:
Si la duración de una cara de la cinta es superior al tiempo establecido, el reproductor no se detendrá hasta que la cinta llegue al final.

- 1 Reproduzca la fuente musical que desee.
- 2 Presione SLEEP para que aparezca "SLEEP".
- 3 Presione SLEEP para seleccionar los minutos en que el reproductor se desactivará automáticamente.

Cada vez que presione la tecla, la indicación cambia como se indica a continuación:

"60" → "90" → "120" →
sin indicación → "10" →
"20" → "30".

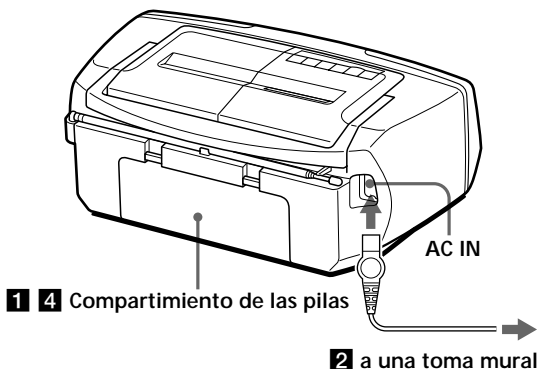


Para cancelar la función de desactivación automática

Presione POWER para desactivar la alimentación.

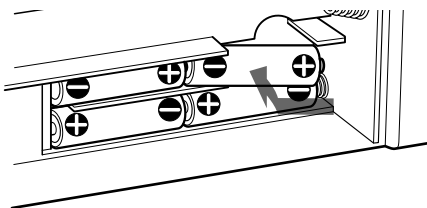
Selección de la fuente de alimentación

Puede utilizar la alimentación de ca o las pilas como fuente de alimentación.



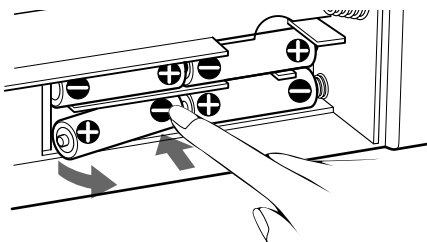
1 Inserción de las pilas de respaldo

Inserte cuatro pilas tamaño AA (R6) (no suministradas) en el compartimiento de pilas. Estas pilas sirven para proteger los datos de la memoria.



Sustitución de las pilas

Saque las pilas como se ilustra.



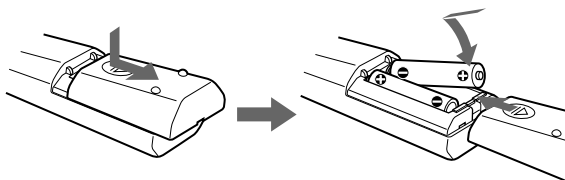
2 Conexión del cable de alimentación de ca

Inserte un extremo del cable de alimentación de ca suministrado en la clavija AC IN situada en la parte posterior del reproductor, y el otro extremo en la toma mural.

continúa

Selección de la fuente de alimentación (continuación)

3 Inserte las pilas en el telemando (sólo CFD-S38/S55)



Inserte dos pilas tamaño AA (R6) (no suministradas)

Sustitución de las pilas

En condiciones de uso normal, la duración de las pilas es de seis meses aproximadamente. Si no consigue controlar el reproductor con el telemando, sustituya todas las pilas por otras nuevas.

Nota

Sólo CFD-S38/S55:

Si utiliza el reproductor con pilas, no podrá encender el reproductor con el telemando.

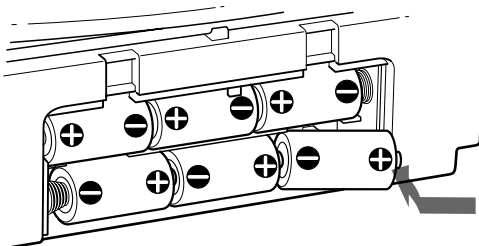
Consejo

Sustituya todas las pilas por otras nuevas si el indicador OPR/BATT presenta una luz tenue, o si el reproductor deja de funcionar. Antes de sustituir las pilas, asegúrese de extraer el CD del reproductor.

4 Utilización del reproductor con pilas

Inserte seis pilas tamaño D (R20) (no suministradas) en el compartimiento de las pilas.

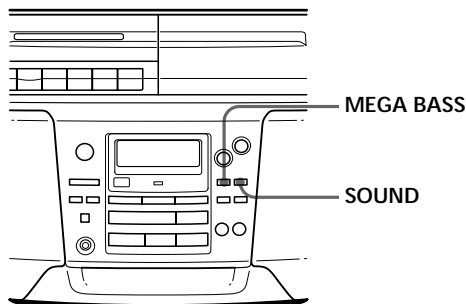
Para utilizar el reproductor con las pilas, desconecte el cable de alimentación de ca del mismo.



Selección del énfasis de audio

(SOUND/MEGA BASS)

Puede ajustar el énfasis de audio del sonido que esté escuchando.



Selección de las características de sonido

Presione SOUND varias veces para seleccionar el énfasis de audio que desee.

Elija	Para obtener
ROCK	sonidos potentes y limpios con énfasis de las gamas baja y alta de audio
POP	sonidos brillantes y ligeros con énfasis de las gamas alta y media de audio
LIVE	sonidos de percusión con énfasis en los graves
VOCAL	sonidos vocales con énfasis de la gama media de audio
OFF	la gama dinámica completa de música, como clásica

Refuerzo de los graves

Presione MEGA BASS.

“MEGA BASS” aparece en el visualizador.

Para recuperar el sonido normal, vuelva a presionar la tecla.

Precauciones

Seguridad

- No desmonte el aparato, ya que el haz láser utilizado en la sección del reproductor de discos compactos es perjudicial para los ojos. Solicite asistencia técnica sólo a personal especializado.
- Si cae algún objeto sólido o se vierte líquido sobre el reproductor, desenchúfelo y haga que se lo revise personal especializado antes de volver a utilizarlo.

Fuentes de alimentación

- Para el funcionamiento con ca, utilice el cable de alimentación de ca suministrado; no utilice ningún otro tipo de cable.
- El reproductor no estará desconectado de la fuente de alimentación de ca (corriente eléctrica) mientras esté conectado a la toma mural, incluso si ha apagado el reproductor.
- Desenchufe el reproductor de la toma mural si no lo va a utilizar durante mucho tiempo.
- Para el funcionamiento con pilas, utilice seis pilas tamaño D (R20).
- Si no va a utilizar las pilas, extraígalas para evitar daños que podría causar el derrame del electrolito o la corrosión de las mismas.
- La placa de características que indica la tensión de funcionamiento, consumo de energía, etc., está situada en la parte inferior.

Colocación

- No deje el reproductor en un lugar cercano a fuentes térmicas ni expuesto a la luz solar directa, al polvo excesivo ni a golpes mecánicos.
- No coloque el reproductor en un lugar inclinado ni inestable.
- No coloque nada a una distancia inferior a 10 mm. de los lados del aparato. Procure no obstruir los orificios de ventilación para lograr el funcionamiento apropiado y prolongar la duración de sus componentes.
- Si deja el reproductor en el automóvil aparcado al sol, elija un lugar dentro del automóvil donde la unidad no esté expuesta a los rayos directos del sol.
- Ya que los altavoces están provistos de imanes potentes, mantenga alejados del reproductor tarjetas personales de crédito con codificación magnética y relojes de cuerda para prevenir posibles daños producidos por los imanes.

Funcionamiento

- Si desplaza el reproductor directamente de un lugar frío a otro cálido, o si lo coloca en una sala muy húmeda, puede condensarse humedad en la lente del interior de la sección del reproductor de discos compactos. Si esto ocurre, el reproductor no funcionará adecuadamente. En este caso, extraiga el CD y espere durante una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.
- Si no ha utilizado el reproductor durante mucho tiempo, déjelo durante unos minutos en el modo de reproducción para que se caliente antes de insertar un cassette.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema referente al reproductor, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Notas sobre discos compactos

- Antes de la reproducción, limpie el CD con un paño de limpieza desde el centro hacia los bordes.



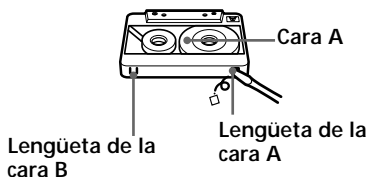
- No utilice disolventes como bencina, diluyentes, limpiadores comercialmente disponibles o rociadores antiestáticos destinados a discos analógicos.

- No exponga el CD a la luz solar directa ni a fuentes térmicas como conductos de aire caliente; tampoco lo deje en un automóvil aparcado al sol, ya que puede producirse un considerable aumento de temperatura en el interior del automóvil.
- No adhiera papeles ni adhesivos sobre el CD, ni arañe su superficie.
- Tras la reproducción, guarde el CD en su caja.

Si el disco está rayado, sucio o tiene huellas dactilares, pueden producirse errores de seguimiento.

Notas sobre cassettes

- Rompa la lengüeta del cassette de la cara A o B para evitar grabaciones accidentales. Si desea volver a utilizar la cinta para realizar grabaciones, cubra el orificio de la lengüeta rota con cinta adhesiva.



- No se recomienda el uso de cassettes de tiempo de reproducción superior a 90 minutos, excepto para grabación o reproducción continua y de larga duración.

Solución de problemas

	Sintoma	Solución
General	La alimentación no se activa.	<ul style="list-style-type: none"> • Conecte el cable de alimentación de ca a una toma mural con firmeza. • Asegúrese de que ha insertado las pilas correctamente. • No es posible activar el reproductor con el telemando si lo está utilizando con pilas (sólo CFD-S38/S55).
	Carencia de sonido.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que la función que desee emplear aparezca en el visualizador. • Ajuste el volumen. • Desenchufe los auriculares cuando escuche a través de los altavoces.
	Se oye ruido.	<ul style="list-style-type: none"> • Alguien está utilizando un teléfono móvil u otro equipo que emite ondas de radio cerca del reproductor. → Aleje dicho teléfono, etc., del reproductor.
Reproductor de discos compactos	La indicación “no disc” se ilumina en el visualizador aunque haya un CD insertado.	<ul style="list-style-type: none"> • Inserte el CD con la superficie de la etiqueta hacia arriba.
	El CD no se reproduce.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el compartimiento de discos compactos está cerrado. • Coloque el CD con la superficie de la etiqueta hacia arriba. • Limpie el CD. • Extraiga el CD y deje abierto el compartimiento de discos compactos durante una hora aproximadamente hasta que se seque la condensación de humedad. • Asegúrese de que la indicación “Cd” aparece en el visualizador.
	Pérdida de sonido.	<ul style="list-style-type: none"> • Reduzca el volumen. • Limpie el CD o sustitúyalo si está gravemente dañado. • Sitúe el reproductor en un lugar sin vibraciones.
Radio	El sonido es demasiado bajo o presenta mala calidad.	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituya todas las pilas por otras nuevas si están débiles. • Aleje el reproductor del televisor. • Si utiliza el telemando mientras escucha la recepción de AM, es posible que se oiga ruido. Esto es inevitable.
	La imagen del televisor no es estable.	<ul style="list-style-type: none"> • Si escucha un programa en FM cerca del televisor con una antena interior, aleje el reproductor del televisor.

	Síntoma	Solución
Reproductor de cintas	La cinta permanece inmóvil cuando presiona una tecla de funcionamiento.	<ul style="list-style-type: none"> • Cierre el compartimiento de la cinta con firmeza.
	La tecla REC ● no funciona/La cinta no se reproduce.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el cassette está provisto de lengüeta de seguridad. • Asegúrese de que la indicación "TAPE" aparece en el visualizador.
	La cinta no se borra por completo.	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie las cabezas borradoras (consulte la página 32). • Sustituya todas las pilas por otras nuevas si están débiles. • Se está reproduciendo una fuente que se grabó en una cinta TYPE II (posición alta) o TYPE IV (metal) con esta unidad. Grabe en una cinta TYPE I (normal) y reproduzca.
	La cinta no puede grabarse.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que ha insertado la cinta correctamente. • Asegúrese de que el cassette está provisto de lengüeta de seguridad.
	El sonido es débil o de mala calidad.	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie las cabezas, el rodillo compresor y el eje de arrastre (consulte la página 32). • Desmagnetice las cabezas con un desmagnetizador (consulte la página 32).
Temporizador	El sonido se distorsiona.	<ul style="list-style-type: none"> • Está utilizando cintas TYPE II (posición alta) o TYPE IV (metal). Emplee sólo cintas TYPE I (normal).
	El temporizador no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el reloj muestra la hora correcta. • Compruebe si se ha producido un corte de suministro de ca. • Compruebe que el visualizador muestra la indicación ☺ (reloj).
	El telemando no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituya todas las pilas del telemando por otras nuevas si están débiles. • Asegúrese de orientar el telemando hacia el sensor remoto del reproductor. • Elimine todos los obstáculos entre el telemando y el reproductor. • Asegúrese de que el sensor remoto no está expuesto a iluminaciones intensas, como la luz solar directa o la luz de una lámpara fluorescente. • Acérquese al reproductor cuando utilice el telemando.
Telemando (sólo CFD-S38/S55)		

Si los problemas persisten después de haber realizado las soluciones sugeridas, desenchufe el cable de alimentación de ca y extraiga todas las pilas. Una vez que desaparezcan todas las indicaciones del visualizador, enchufe el cable de alimentación y vuelva a insertar las pilas. Si el problema persiste, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

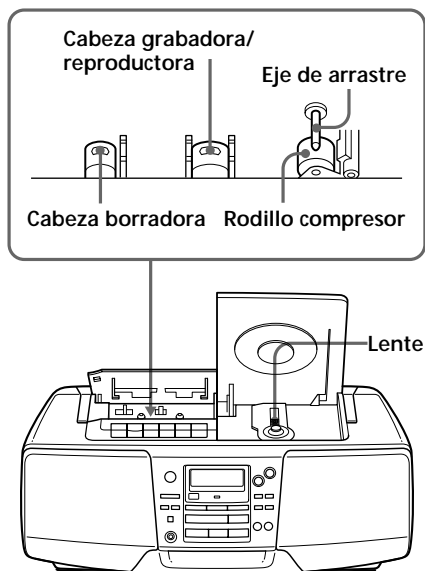
Mantenimiento

Limpieza de la lente

Si la lente se ensucia, pueden producirse pérdidas de sonido durante la reproducción del CD. Limpiela con un soplador disponible en las tiendas del ramo.

Limpieza de las cabezas y la trayectoria de la cinta

Para obtener una calidad de reproducción y grabación óptima, limpie las cabezas, el rodillo compresor y el eje de arrastre con una escobilla de limpieza ligeramente humedecida en un líquido limpiador o alcohol cada 10 horas de funcionamiento. Sin embargo, para realizar grabaciones con la mayor calidad posible, se recomienda limpiar todas las superficies por las que se desplaza la cinta antes de cada grabación.



Una vez realizada la limpieza, inserte una cinta cuando las zonas limpiadas estén completamente secas.

Desmagnetización de las cabezas de cinta

Tras 20 a 30 horas de uso, se concentra suficiente cantidad de magnetismo residual en las cabezas de cinta para empezar a causar pérdida de sonido de alta frecuencia y siseo. Llegado este momento, deben desmagnetizarse las cabezas y todos los componentes de metal del recorrido de la cinta con un desmagnetizador de cabezas que podrá adquirir en una tienda del ramo.

Limpieza del exterior

Limpe la caja, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido en una solución detergente poco concentrada. No utilice estropajos, detergentes abrasivos ni disolventes como alcohol o bencina.

Especificaciones

Sección del reproductor de discos compactos

- Sistema audiodigital de discos compactos
- Propiedades del diodo láser
 - Material: GaAlAs
 - Longitud de onda: 780 nm
 - Duración de emisión: Continua
 - Salida de láser: Menos de 44,6 μ W
(Esta salida es el valor medido a una distancia de unos 200 mm de la superficie del objetivo del bloque fonocaptor óptico con una apertura de 7 mm)
- Velocidad del eje
 - 200 rev./min. (rpm) a 500 rev./min. (rpm) (CLV)
- Número de canales
 - 2
- Respuesta de frecuencia
 - 20 - 20 000 Hz +1/-2 dB
- Fluctuación y trémolo
 - Por debajo del límite medible

Sección de la radio

- Margen de frecuencias
 - FM: 87,6 - 108 MHz
 - AM: 530 - 1 710 kHz
- Antenas
 - FM: Antena telescópica
 - AM: Barra de ferrita incorporada

Sección de la grabadora de cassettes

- Sistema de grabación
 - 4 pistas, 2 canales estéreo
- Tiempo de bobinado rápido
 - 120 seg. aprox. con cassettes Sony C-60
- Respuesta de frecuencia
 - TYPE I (normal): 70 - 13 000 Hz

General

- Altavoz
 - Gama completa : 10 cm. de diám., 6 Ω , tipo cónico (2)
- Salidas
 - Toma de auriculares (minitoma estéreo)
Para auriculares de 16 - 68 Ω de impedancia
 - Salida de potencia (modelo para EE.UU. excluido)
4,5 W + 4,5 W (6 Ω al 10% de distorsión armónica)
- Requisitos de alimentación:
 - Para radiocassette con reproductor de discos compactos:
120 V ca, 60 Hz
9 V cc, 6 pilas tamaño D (R20)
Para respaldo de memoria:
6 V cc, 4 pilas tamaño AA (R6)
Telemando (sólo CFD-S38/S55):
3 V cc, 2 pilas tamaño AA (R6)

- Consumo
 - ca 25 W
- Duración de las pilas
 - Para radiocassette con reproductor de discos compactos:

 - Grabación de FM**

 - R20P Sony: 3,5 h. aprox.

 - Alcalinas LR20 Sony: 10 h. aprox.

 - Reproducción de cintas**

 - R20P Sony: 1,5 h. aprox.

 - Alcalinas LR20 Sony: 5 h. aprox.

 - Reproducción de discos compactos**

 - R20P Sony: 1 h. aprox.

 - Alcalinas LR20 Sony: 4 h. aprox.

- Dimensiones
 - 420 \times 156 \times 262 mm. aprox. (an/al/f)
(incluyendo partes salientes)

- Peso
 - 4,7 kg. aprox. (incluyendo las pilas)

- Accesorios suministrados
 - Cable de alimentación de ca (1)
 - Telemando (1) (sólo CFD-S38/S55)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Accesorios opcionales

- Auriculares de la serie MDR Sony

Índice alfabético

A, B

Ajuste del reloj 21

C

Conexión del cable de alimentación de ca 25

Creación de su propio programa 16

D

Desmagnetización de las cabezas de cinta 32

E

Emisoras de radio
 memorización 19
 sintonía 20

Énfasis de audio 27

F

FLASH 18

Fuentes de alimentación 25

G, H, I, J, K

Grabación en una cinta 10

L

Limpieza

 cabezas y recorrido de cinta 32

 exterior 32

Localización de un punto específico 13

LOOP 18

M, N, O

MEGA BASS 27

Mejora de la recepción de emisoras 7

Memorización de emisoras de radiodifusión 19

P, Q

Pilas

 para el reproductor 26

 para el telemando 26

 para respaldo de memoria 25

Preparativos 25

R

Radio 6

Reproducción
 canciones de forma repetida 14

 emisoras de radio programadas 20

 un CD 4

 una cinta 8

Reproducción aleatoria 15

Reproducción programada 16

Reproducción repetida 14

Reproductor de CD 12

S

Selección

 canciones 5

 énfasis de audio 27

Selección de la fuente de alimentación 25

Solución de problemas 30

SOUND 27

T

Temporizador

 Activación automática de la unidad 22

 Desactivación automática de la unidad 24

U

Utilización del visualizador 12

V, W, X, Y, Z

Visualizador 12

